

No. 9571

---

**ARGENTINA**  
and  
**INDIA**

**Exchange of notes constituting an agreement concerning exemption from charges for visas on passports held by nationals of the two countries. Buenos Aires, 28 August and 4 September 1968**

*Authentic texts: Spanish and English.*

*Registered by Argentina on 14 May 1969.*

---

**ARGENTINE**  
et  
**INDE**

**Échange de notes constituant un accord exemptant du paiement de droits de visa les ressortissants des deux pays. Buenos Aires, 28 août et 4 septembre 1968**

*Textes authentiques: espagnol et anglais.*

*Enregistré par l'Argentine le 14 mai 1969.*

EXCHANGE OF NOTES CONSTITUTING AN AGREEMENT<sup>1</sup>  
BETWEEN THE ARGENTINE REPUBLIC AND THE RE-  
PUBLIC OF INDIA CONCERNING EXEMPTION FROM  
CHARGES FOR VISAS ON PASSPORTS HELD BY NA-  
TIONALS OF THE TWO COUNTRIES

---

## I

[SPANISH TEXT — TEXTE ESPAGNOL]

Buenos Aires, 28 de agosto de 1968

Nº 1305

Señor Embajador:

Tengo el agrado de dirigirme a Vuestra Excelencia, en relación a la propuesta que oportunamente hiciera a este Ministerio sobre la exención del pago de las visas en los pasaportes de los ciudadanos de ambos países, para confirmarle que el Gobierno de la República Argentina está dispuesto a suscribir con el Gobierno de la India un acuerdo en tal sentido, en base a los puntos siguientes:

1. Los ciudadanos argentinos que viajen a la India, en calidad de turistas o en tránsito, estarán exentos del pago de la visación de sus pasaportes.
2. Los ciudadanos indios que viajen a la Argentina, en calidad de turistas o en tránsito, estarán exentos del pago de la visación de sus pasaportes.
3. El presente acuerdo excluye tanto a los ciudadanos argentinos como a los ciudadanos indios que ingresen a la India o a la República Argentina en calidad de temporarios o inmigrantes.

Si la propuesta que antecede fuera aceptable para el Gobierno de la India, me permito sugerir que esta nota y la respuesta de Vuestra Excelencia sean consideradas como un acuerdo formal sobre la materia entre nuestros dos Gobiernos, que entraría en vigor el 1º de octubre próximo.

Saludo a Vuestra Excelencia con mi más distinguida consideración.

Nicanor COSTA MÉNDEZ  
Ministro de Relaciones Exteriores y Culto

A Su Excelencia el señor Embajador de la India  
D. Bimalendu Kumar Sanyal  
S./D.

---

<sup>1</sup> Came into force on 1 October 1968, in accordance with the provisions of the said notes.

[TRANSLATION — TRADUCTION]

Buenos Aires, 28 August 1968

No. 1305

Sir,

I have the honour to refer to the proposal you made to this Ministry concerning exemption from the payment of charges for visas on passports of the nationals of both countries and to confirm that the Government of the Argentine Republic is prepared to conclude with the Government of India an Agreement for that purpose, based on the following points:

1. Argentine nationals visiting India as tourists or in transit shall be exempt from payment of charges for visas on their passports.
2. Indian nationals visiting Argentina as tourists or in transit shall be exempt from payment of charges for visas on their passports.
3. This Agreement shall not apply either to Argentine citizens entering India or to Indian citizens entering the Argentine Republic temporarily or as immigrants.

If the foregoing proposal is acceptable to the Government of India, I venture to suggest that this note and your reply should be considered as a formal agreement on the matter between our two Governments which would enter into force on 1 October 1968.

Accept, Sir, etc.

Nicanor COSTA MÉNDEZ  
Minister of External Affairs and Worship

His Excellency, Mr. Bimalendu Kumar Sanyal  
Ambassador of India

## II

BUENOS AIRES  
ARGENTINA

September 4th, 1968

No. BUE/415/16/64

Excellency,

I have the honour to acknowledge the receipt of your letter of August 28, 1968, regarding the abolition of fees for Tourist and Transit visas between India and Argentina.

The Government of India have accepted your proposal, on reciprocal basis, to abolish visa fees in the following cases:

- (1) Argentine nationals visiting India as tourists or passing through India (in transit).
- (2) Indian nationals visiting Argentina or passing through Argentina (in transit).

This agreement is not applicable to nationals of the two countries visiting India/Argentina temporarily or as immigrants.

The Government of India have also agreed to make the agreement effective from the 1st October, 1968. This letter may be treated as the formal acceptance of the agreement between the two Governments.

I renew to Your Excellency the assurances of my highest consideration.

B. SANYAL

H.E. Dr. Nicanor Costa Méndez  
Minister of External Affairs and Worship  
Government of Argentina  
Buenos Aires